



Gramática del español para traductores B1-B2 (Studienbegleitender Grammatikkurs WiSe 2018/2019)

Docente: Vanessa González Ribao, vanessa.ribo@usc.es

Horario: jueves de 16:00 a 17:30 (Donnerstags von 16:00 bis 17:30 Uhr)

Kursbeginn in der zweiten Semesterwoche (25.10.2018)

Aula: IÜD, 109

El curso está especialmente dirigido a aquellos estudiantes de Traducción que deban mejorar su competencia lingüística y pragmática para consolidar el nivel B1 y avanzar hacia el nivel B2.

El curso tiene un carácter eminentemente contrastivo (español/alemán) y se centra, entre otros, en los siguientes aspectos gramaticales y discursivos del español, especialmente complejos en el contraste:

- Repaso de las formas verbales irregulares y del uso de los tiempos de pretérito en indicativo: comparación entre pretérito perfecto simple (indefinido), pretérito imperfecto y pretérito perfecto compuesto.
- Los tiempos del futuro.
- Los tiempos y usos del modo subjuntivo.
- La pasiva (nociones básicas).

Se hará especial hincapié en los conectores oracionales y marcadores del discurso claves para reconocer y emplear adecuadamente los tiempos y modos verbales arriba mencionados.

Las clases combinarán explicaciones teóricas y actividades prácticas tanto guiadas por la docente, como autónomas (ejercicios suplementarios que se harán fuera del aula y se corregirán en las clases).

Als ergänzendes Lehrangebot ist der Kurs kostenpflichtig. Die Gebühr beträgt für Studierende der Universität Heidelberg € 40,00. Die Anmeldung ist verbindlich; bezahlte Gebühren können nicht zurückerstattet werden.

In der ersten Semesterwoche erhalten Sie in Ihren Übersetzungskursen einen **Einstufungstest**.

Anmeldung: verbindlich bis spätestens 25. Oktober 2018

Bankverbindung:

Baden-Württembergische Bank Stuttgart (Ktonr. 742 150 04 36 BLZ 600 501 01)

IBAN: DE69 6005 0101 7421 5004 36, SWIFT/BIC: SOLADEST600

Verwendungszweck: Fonds 27859/IUED/SA 7811889/Spanisch, Kurs WS 18/19